

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 86 — 601

7 MAART 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van de *ristorno* op de belastingen en heffingen toegekend aan de Gemeenschappen, die geacht wordt gelocaliseerd te zijn in het tweetalig gebied van Brussel-Hoofdstad, voor de jaren 1982 en 1983

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid de artikelen 9, 10 en 11 § 3;

Gelet op de wet van 2 juni 1982 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1982, inzonderheid artikel 4;

Gelet op de wet van 30 december 1982 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1983, inzonderheid artikel 4;

Gelet op de wet van 27 december 1984 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1985, inzonderheid artikelen 4 en 5;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De *ristorno* aan de Gemeenschappen, die geacht wordt gelocaliseerd te zijn in het tweetalig gebied van Brussel-Hoofdstad en herberekend volgens de definitief vastgestelde belastingen en heffingen, bedraagt voor het jaar 1982 169 000 000 frank. Van dit *ristorno* komt 33 800 000 frank toe aan de Vlaamse Gemeenschap en 84 500 000 frank aan de Franse Gemeenschap. Het saldo, zijnde 50 700 000 frank, blijft nog te verdelen.

**Art. 2.** De *ristorno* aan de Gemeenschappen, die geacht wordt gelocaliseerd te zijn in het tweetalig gebied van Brussel-Hoofdstad en herberekend volgens de definitief vastgestelde belastingen en heffingen, bedraagt voor het jaar 1983 487 700 000 frank. Van dit *ristorno* komt 97 540 000 frank toe aan de Vlaamse Gemeenschap en 243 850 000 frank aan de Franse Gemeenschap. Het saldo, zijnde 146 310 000 frank, blijft nog te verdelen.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 3 maart 1986.

**Art. 4.** Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 maart 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS

N. 86 — 602

7 MAART 1986. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de definitieve bedragen van de *ristorno's* op belastingen en heffingen aan de Gewesten en de Gemeenschappen voor de jaren 1982 en 1983

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid de artikelen 9, 10 en 11;

Gelet op de wet van 2 juni 1982 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1982, inzonderheid artikel 4;

Gelet op de wet van 30 december 1982 houdende de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1983, inzonderheid artikel 4;

Gelet op de wet van 27 december 1984 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1985, inzonderheid artikelen 4 en 5;

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## MINISTÈRE DES FINANCES

F. 86 — 601

7 MARS 1986. — Arrêté royal fixant le montant de la *ristourne* d'impôts et de perceptions accordée aux Communautés, et qui est réputée localisée dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale pour les années 1982 et 1983

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 9, 10 et 11 § 3;

Vu la loi du 2 juin 1982 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1982, notamment l'article 4;

Vu la loi du 30 décembre 1982 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1983, notamment l'article 4;

Vu la loi du 27 décembre 1984 contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'année 1985, notamment les articles 4 et 5;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La *ristourne* aux Communautés, réputée localisée dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, recalculée sur base des impôts et perceptions définitivement arrêtés pour l'année 1982, s'élève à 169 000 000 de francs. De cette *ristourne* il revient à la Communauté flamande 33 800 000 francs et à la Communauté française 84 500 000 francs. Le solde, soit 50 700 000 francs reste à répartir.

**Art. 2.** La *ristourne* aux Communautés, réputée localisée dans la Région bilingue de Bruxelles-Capitale, recalculée sur base des impôts et perceptions définitivement arrêtés pour l'année 1983, s'élève à 487 700 000 francs. De cette *ristourne*, il revient à la Communauté flamande 97 540 000 francs et à la Communauté française 243 850 000 francs. Le solde, soit 146 310 000 francs, reste à répartir.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 3 mars 1986.

**Art. 4.** Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 mars 1986.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS

F. 86 — 602

7 MARS 1986. — Arrêté royal fixant les montants définitifs des *ristournes* d'impôts et perceptions accordées aux Régions et Communautés pour les années 1982 et 1983

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 9, 10 et 11;

Vu la loi du 2 juin 1982 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1982, notamment l'article 4;

Vu la loi du 30 décembre 1982 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1983, notamment l'article 4;

Vu la loi du 27 décembre 1984 contenant le Budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1985, notamment les articles 4 et 5;